**Для практической подготовки в форме проекта (инициатор – работник НИУ ВШЭ)**

|  |  |
| --- | --- |
| Тип элемента практической подготовки | *Проект* |
| Если проект, тип проекта | *Исследовательский* |
| Наименование проекта | В мире латинских свитков, актов и грамот: основы палеографии и дипломатики |
| Подразделение инициатор проекта | Школа исторических наук |
| Руководитель проекта | *Земляков Михаил Вячеславович* |
| Основное место работы руководителя проекта в НИУ ВШЭ | *доц. Школы исторических наук Факультета гуманитарных наук* |
| Контакты руководителя (адрес эл. почты) | [mzemlyakov@hse.ru](mailto:mzemlyakov@hse.ru) |
| Соруководители проекта от НИУ ВШЭ *(если имеются)* | Нет |
| Контакты соруководителей от НИУ ВШЭ (адрес эл. почты) | Нет |
| Основная проектная идея / описание решаемой проблемы | Данный проект помогает магистранту перейти от чтения «хрестоматийных» (адаптированных) текстов на латыни к расшифровке актовых материалов, исполненных различным типом письма и на различном материале (папирусе, камне, бумаге). В ВШЭ отсутствуют отдельные курсы латинской дипломатики и палеографии, а также народной и средневековой латыни, латыни эпохи Возрождения (хотя они значительно отличаются от «золотой» латыни); представленные в сети Интернет результаты проекта (в виде онлайн-презентаций) должны стать основой для методического материала, облегчающего изучение латинского языка за пределами учебной программы магистрантов ОП «Медиевистика». Особенно важными выработанные навыки и умения выглядят в контексте того, что все магистранты 1 года обучения будут проходить обязательную производственную практику в Российской государственной библиотеке (РГБ) в начале апреля 2023 г. |
| Цель и задачи проекта | Создание базы презентаций с методическими рекомендациями по переводу, внутренней и внешней критике, дипломатическому анализу актовых латинских памятников Античности и Средних веков для магистрантов-медиевистов, интересующихся углублённым изучением латинского языка и специальных исторических дисциплин; их публикация в открытом доступе. |
| Проектное задание | 1) Участие в еженедельных практических занятиях по изучению основ специальных исторических дисциплин и комментированному переводу актового материала;  2) Применение полученных в ходе практических занятий умений и компетенций для прохождения практики в РГБ в 2023 году;  3) Создание и публикация в открытом доступе презентаций с внешней и внутренней критикой латинских грамот, актов и дипломов, их переводов на русский язык с историческим комментарием; методических рекомендаций по их публикации с целью ознакомления с ними всех желающих. |
| Планируемые результаты проекта, специальные или функциональные требования к результату | 1. Работа с учебными пособиями и дополнительной литературой по истории и исторической грамматике латинского языка в Античности и Средние века (в т.ч. палеографическими коллекциями, филиграноведческими и сфрагистическими альбомами, литературой по текстологии, источниковедению, дипломатическому анализу и т.п.); 2. Формирование навыков публичной защиты и дискуссии на основе исследовательского проекта, создания презентаций с анализом источниковедческих и палеографических особенностей актовых материалов Античности и Средних веков; 3. Разработка и отработка алгоритмов и методических материалов по внешней и внутренней критике частно- и публично-правовых актов на латинском языке. |
| Дата начала проекта | *26.09.2022* |
| Дата окончания проекта | *31.03.2023* |
| Трудоемкость (часы в неделю) на одного участника | 4 ак. ч. |
| Предполагаемое количество участников (вакантных мест) в проектной команде | 10 вакансий |
| Названия вакансий (ролей), краткое описание задач по каждой вакансии, количество кредитов и критерии отбора для участников проекта | *Вакансия №1: исполнитель*  *Задачи:*  1) Ознакомление с основами дипломатики, палеографии, кодикологии, филиграноведения, сфрагистики; комментированный перевод на русский язык латинских частно- и публично-правовых актов, материалов делопроизводства эпохи Античности и Средних веков по палеографическим сборникам, электронным публикациям, при наличии возможности – с использованием рукописных материалов российских библиотек и архивов Москвы и Санкт-Петербурга (для всех участников);  3) Самостоятельный подбор студентом не переведённого актового материала с помощью печатных и/или электронных каталогов с последующей его расшифровкой, переводом на русский язык и проведением внутренней и внешней критики, дипломатического анализа (для всех участников);  4) Составление презентации, публичная защита своего проекта и размещение результатов работы в сети Интернет в открытом доступе (для всех участников).  *Количество кредитов:* 4 кредита  *Критерии отбора на вакансию:*  Знание латинского языка (базовый или продвинутый уровень), желательно базовое знание основ латинской палеографии и дипломатики |
| Общее количество кредитов | *40 кредитов* |
| Форма итогового контроля | *Устный экзамен* |
| Формат представления результатов, который подлежит оцениванию | *Коллективное представление проектов* |
| Формула оценки результатов, возможные критерии оценивания результатов с указанием всех требований и параметров | 1. Участие в чтении, расшифровке и переводе источников на очных занятиях (К1 = 0,3)  2. Подготовка отчёта по проекту (К2 = 0,3)  3. Публичная защита проекта (К3 = 0,4)  О итог = К1 \* 0,3 + К2\* 0,3 + К3 \* 0,4 |
| Возможность пересдач при получении неудовлетворительной оценки | *Нет* |
| Ожидаемые образовательные результаты проекта | 1) Углубление знаний в области чтения и перевода на русский язык неадаптированных латинских частно- и публично-правовых актов, изучение особенностей их формуляра и его эволюции в Античности и Средние века;  2) Умение распознавать отличия между латынью различных исторических эпох («золотая», «серебряная», поздняя и средневековая латынь) и географических территорий («варварская» и народная латынь, провинциальные варианты латыни);  3) Знание основ специальных исторических дисциплин (палеография, дипломатика, сфрагистика, филиграноведение и т.п.), необходимых для внешней и внутренней критики актового материала поздней Античности и Средних веков;  4) Выработка уверенных навыков источниковедческого анализа актов и дипломов (определение даты, места и обстоятельств их возникновения, оценка степени достоверности и сохранности);  5) Отработка навыков подготовки мультимедиа- материалов и онлайн-презентаций; методических материалов по переводу и источниковедческому анализу неадаптированных латинских текстов; их апробация в образовательных целях. |
| Особенности реализации проекта: территория, время, информационные ресурсы и т.п. | г. Москва, ул. Старая Басманная, д. 21 / 4, корп. Л, комн. Л-309.  График проведения занятий: 2 раза в неделю с 14:40 до 16:00  Электронный сайт: <http://project4919146.tilda.ws/> |
| Рекомендуемые образовательные программы | Медиевистика |
| Требуется резюме студента | *Да* |
| Требуется мотивированное письмо студента | *Да* |